

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő:
Dr. Olosz Lajos
Laptalajdonos a
CORVIN
Lapkivadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timișorontali törvényes bej. sz. 33.
(Dos. No. 934/1938).
Alapította:
Dr. VUCHETICH
ENDRE
és **Dr. VARNAY**
ELEMÉR

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Bulgáriát újabb légi támadás érte

Szófiát nem bombázták — Fontos változások a bolgár diplomáciai karban
Péter volt jugoszláv király Szerbiában Mihájlović tábornokkal találkozik?

A londoni lengyel emigráns kormány utasította lengyelországi képviselőit, ne kezdjenek ellenségeskedést az orosz hadsereg ellen

Nagy hajógyűlekezés Gibraltárban

A Tat című svájci lap berlini tudósítója megállapítja, hogy a keleti arcvonal egyes szakaszain folyó események háttérbe szorultak a zsitomiri körzetben kialakult rendkívül heves és súlyos küzdelem mögött. Berlinben minden figyelem Zsitomir körzetére összpontosul. Tájékoztató német körökben nem tartják kizártnak, hogy az orosz hadvezetőség — bár várja és sürgeti a szövetségesek európai invázióját — nem építi terveit az előzónásra, hanem a maga részéről mindent elkövet, hogy a háborút a döntés szakaszába juttassa. Hivatalos német helyen ezzel szemben az a felfogás, hogy a szovjet hadsereg invázió nélkül nem érhet el eredményt. A kérdés tehát: lesz-e invázió — és mikor? — továbbra is nyílt.

Pojitkai vonatkozásban a lengyel és bolgár vonatkozású események keltenek nagy érdeklődést. Előnkben foglalkoztatja a közvéleményt a jugoszláv partizánellenjárás.

A szovjet-lengyel kérdés

A katonai helyzettel legszorosabban összefüggő politikai kérdés a nemzetközi hírforrások egyöntetű megállapításai szerint a szovjet-lengyel probléma. Ennek megfelelően egyre bővebb és részletesebb hírmagyarázatok látnak napvilágot e kérdést illetően. A R a d o r hírgyűlékség legújabb távirati jelentései is ismeretik a DNB. berlini tudósítójának beszámolóját, mely londoni lengyel körökből származó, igen időszerű és érdekes megjegyzéseket ismertet. A DNB. tudósítója hivatkozik a svájci tá-

virati iroda londoni értesülésére, mely szerint a lengyel emigráns kormányhoz közelálló körökben kijelentették, Teheránban valóban megbeszélések folytak az orosz-lengyel viszony rendezése érdekében, de megoldásra nem jutottak. Indokolatlan tehát az állítás, hogy a szovjet-lengyel kérdés közelebb jutott a megoldáshoz, — mondják londoni lengyel körökben.

Moszkva magatartása

A svájci távirati iroda ez értesülésre szerint a Szovjet magatartása Teheránban a lengyel kérdés tekintetében elvileg nagyon merev volt, mindazonáltal helytelen volna azt állítani, hogy a Szovjet-Unió visszavonhatatlanul ragaszkodik az 1939. évi Ribbentrop-Molotov vonalhoz. Ez idő szerint az orosz-lengyel kérdésben semmiféle közvetlen tárgyalás nem folyik, bár némelyek tudni vélnék ily tárgyalásokról. Teljes világossággal csak az tűnik ki, hogy Moszkva ragaszkodik a rigai szerződésben annak idején megállapított határok felülvizsgálásához.

A lengyel álláspont

A lengyel emigráns kormány magatartását illetően a svájci távirati iroda utal Mikolajczyk lengyel miniszterelnök kijelentésére, melyben hajlandónak nyilatkozott a Szovjettel való kapcsolatok szabályozására, a legközelebbi időn belül, egyben kiváratosnak mondotta a jó szomszédi kapcsolatok helyreállítását. A lengyel kormányfő kijelentette azt is, hogy a határok rendezésé-

nek kérdését hajlandó nyitva hagyni a békeértekezletig. A lengyel emigráns kormány egyébként sem erzi magát jogosultnak arra, hogy a határok kérdésében állást foglaljon, még kevésbé arra, hogy engedményeket tegyen addig, amíg ő maga idegen földön rőtökodik és nem áll módjában megkérdezni a lengyel népet, mi az álláspontja ebben a nagyfontosságú kérdésben.

A R a d o r hírgyűlékség berlini értesülése szerint Mikolajczyk lengyel emigráns kormányfő csak e hó végén utazik Amerikába. Addig valószínűleg módja lesz már a Moszkvából visszatérő Benessel is érintkezésbe lépni, Mikolajczyk amerikai látogatása washingtoni kezdeményezésre történik. Biddle, a londoni lengyel menekült kormány mellett működő USA-követ két ízben is átadta kormány meghívását a lengyel kormányfőnek, még a teheráni értekezlet előtt. Mikolajczyk miniszterelnököt csak egy-két személyes barátja kíséri el Amerikába. Nincs szó arról, hogy kormánya valamelyik tagja is vele menne. Feltűnést kellett tegnap az a svájci értesülés, melyből kitétnék, hogy a londoni lengyel emigráns kormány lengyelországi képviselői utasítást kaptak, ne kezdjenek ellenségeskedést a lengyel területre lépő orosz hadsereggel szemben. A további fejlemények a vörös hadsereg magatartásától függenek, — mondják londoni lengyel körökben.

Péter király közvetít?

Péter volt jugoszláv király néhány napos távolléte Kairóból a legkülönbözőbb

tálgatásokra adott alkalmat. Hivatalosan semmi sem árulnak el arról, hogy Péter király hol tartózkodott, de általában valószínűnek tartják, hogy az utazás összefügg az angol diplomáciaival azzal a törekvéssel, hogy közeledés létesítsen Péter király és Tito között. Ezzel kapcsolatban azt várják, hogy a kairói jugoszláv emigráns kormányban rövidesen nagy változások lesznek. Erdélyes ezzel kapcsolatban az a zürichi jelentés, mely lehetségesnek tartja Péter király közvetítő szerepét a szembentálló két partizánvezér, Mihájlović és Tito között. Kairói beavatott jugoszláv körökben lehetségesnek tartják, hogy Péter király ezért volt távol a napokban Kairóból. Mihájlovićnak és Titónak — mint Kairóban megállapítják — szűkösük van egymásra, bár kölcsönösen heves ellenséges viszonyban vannak, a szövetségeseknek pedig szükségük van mindkettőjükre. Tito számára a királyi való megegyezés mindenekelőtt azért fontos, mert ez pártihiveket biztosítana számára a szerb lakosság olyan rétegéből, amely eddig a királyi család mellett állt és nem volt hajlandó a „népfelzabardító” hadsereghez csatlakozni. Egyben utalnak arra, hogy az utóbbi időben Tito csapatait súlyos veszteségek érték, Mihájlović viszont takarékoskodott erőivel. Mihájlović főerői jelenleg Hercegovinában vannak.

(—r)

Ebéd

Írtja: ORMOS GERŐ

Az asszony kicsit megkésve érkezett az ebéddel, hat leült az ut szélén, a poros lába s nem tudta mit csináljon a zavarában. Tetőről verte a nap, kimelegedett a hűtésben is, le kellett vetnie a fejkendőjét és megtörölközni, mert gyöngyözött rajta a verejték. Új utat húznak itt az emberek, ebben a munkában ragadt meg az ura is.

Amint leült, odaszólt neki két talicskás:

— Elkésett szomszédasszony: — Várta ám az ember, aztán diühösködött.

Megpróbált mosolygni ezekre, elnézett az új ut hosszán s megkérdezte csendesen:

— Merre van? — Elmutatták a messzeségbe: — Valahol arra, de nagyon paprikás!

Az asszony száján kicsit elsavanyodott a mosoly, rendezette ölében a fejkendőjét s azt mondta:

— Megvárom.

Aztán mégis fogta a kosarát, felállott és elindult. Ment a munka magja felé. Rettegott nagyon az urától. Nyolc esztendője ének együtt négy gyermek csillog körüllöttük és alig kapott szép szót tőle. Most meg biztosan nagyon neki esik, hogy így elkésett az ebéddel.

Megszédült, annyira sültötte a nap.

Kendőjét a kezében lógatta, elnézett a messzeségbe, sebesen vert a szíve.

Nyolc-uz munkást ért el egy helyen. Ráköszöntek csipkedő vidámsággal:

— Hová, szép menyecske? — Előre!

S pirult erősen.

— Mert az ura idején majd! — Megállott zavartan.

— Ide? — Ide hát, várja meg.

Tudta hogy játszanak vele, de annyira — megzavarodott, hogy megint letelepedett.

— Akk, r megvárom.

— Csak várja.

Homokos parton ült le, érzett még a frissen bontott föld hűvös nedvességét. Ült és várt.

Az emberek játszani akartak vele.

Odaszólt egy nagybajszos:

— Lesz most haddel-hadd! — Megkérdezte fanyar mosollyal:

— Mór lenne? — Hát hogy elkésett.

— Azér ugyan nem lesz.

— Nono? — Nono hát. Mór lenne? — Majd meglássuk...

S egyszerre hárman, négyen is odacéllozta, hogy milyen fejmosás lesz, ha megérkezik az ember. Szinte ott ült, égett arcomot a goromba öröm, hogy férfiak s most ezt a gyenge asszonyt megszállta elértük az ura.

Az asszony csak mosolygott, de riad-

tan haligatta őket. Azon tőprengett, vajjon milyen csufságokat mesélhetett ezeknek az ura, hogy így tudják, mi következik. Tán elmondta, hogyan sokott veszekedni odahaza s öccsekedett, hogy elbirt a gyenge asszonykával.

Maga se tudta, mi sugta neki hirtelen, de szépen akarta emberét a kemény munkások előtt.

Azt mondta erőltetett vidámsággal:

— Csak hogy az én uram nem olyan! — Hát?

— Az én uram nem olyan ember!

Összenéztek s hallgattak. Az asszonynak pedig meggyulladt az arca. Szépen tetete az életet elkeveredetten, ahogy odahaza zylene esztendőn keresztül.

— Mert az én uram valószínűleg jó ember, az megért engem és schase ad egy rossz szót se, ha akarják tudni! Az ám... Csak nézzenek úgy, nézzenek! Ismerem én az uramat, azt még maguk se tudják elrontani.

Ezre már egyik se felelt. Ismerték őt is az embert s nem tudták mire vélni az asszony diéséretét. Csak hallgattak, hogy az én uram így, az én uram úgy s annyira megszüpült előttük a goromba talicskás, hogy maguk is elesdálkoztak rajta.

Az asszony pedig úgy belétejesedett ebbe, hogy rázkódott a belseje. Érezte, hogy mindjárt kitör belőle a sírás, ha nem kötődnak el ilyen ezek az emberek. De beszélt, beszélt, csodálatos szépségeket hirdött össze, szinte azt mondta el, hogyan szeretne volna.

Akkor közbeszólt az egyik ember:

— No, jön már.

Megrezzent az asszony.

Marokra fugta a kosarát s felállott. Jobbkéz felől fujtatva közeledett az ura.

Az asszony leverte szoknyájáról a homokot, odaszólt még az embereknek:

— No lóssak... itt is van már...

S ment az ura elé. Megpróbált mosolyogni Köszönni is akart, de akkor rádőrrént az ember:

— Hol jártál?

Zavartan felelt:

— Itt, vártalak...

Megállott a férfi, leeresztette a talicskát.

— Most van dél?

Egészen közel ment hozzá, letette a kosarát és odakiparodott mellette, hogy kibontsa.

Motyogott zavartan:

— A kiesi... Jani... hogy fogzik... azért... Meleg még az étel...

S elvett egy kékmázás fazekat.

— Gyere.

De az ember úgy állott, úgy nézte, mint egy böszült bika.

Rábróttott:

— Hol csavarogtál eddig? Most van dél?!

Felnézett rá sápadtan.

— Mondom, a kiesi gyerek... a fogalvégott... csak sir, sir...

— Hát én szemét vagyok?

(Folytatás a 2-ik oldalon)

A politikai arcvonal

Rövidesen nyilvánosságra hozzák a lengyel álláspontot az orosz-lengyel kérdésben

Amsterdam. (Tp.) A londoni lengyel emigráns kormány tegnap Londonban ülést tartott. A bizottság elnöke ismertette a helyzetet és felhívta a lengyel emigráns kormány miniszterelnökét, hogy tegye meg a szükséges további lépéseket. Rövid időn belül nyilvánosságra hozzák az emigráns bizottság álláspontját a szovjet-lengyel kapcsolatok tekintetében. A londoni rádió körölte, hogy a lengyel emigráns bizottság washingtoni képviselője felkereste Hull amerikai külügyminisztert és megbeszélést folytatott vele.

PETER KIRÁLY SZERBIÁBAN MIHAJLOVICCSAL TALÁLKOZIK?
Izstanbul. (Tp.) Egyiptomból érkezett hír szerint Péter volt júdoszláv király repülőgépen Szerbiába indult, hogy ott találkozzék Mihajlovics tábornokkal. A volt király fontos megbeszélést kíván folytatni a tábornokkal.

NEM TÖRTÉNT ALLAMCSINYI BULGÁRIÁBAN
— JELENTI A DNB SZÓFIAI BÓL —
Szófia. (Rador). A német táviratiroda jelentette: Az angol hírközvetítő szolgáltnak az az Izstanbulból keltezett híre, mely szerint Bulgáriában állam-

csiny történt és megbuktatták a kormányt, teljes egészében kitalálás. Az angol hírszolgálatnak és a Stockholms Tidningen című svéd lapnak erről szóló közlései egyszerű koholmányok, — állapítja meg a DNB szófia irodája.

NAGYOBB VÁLTOZÁSOK A BOLGÁR DIPLOMÁCIAI KARBAN

Szófia. (Rador). A német távirati iroda jelentette: A tegnapi esti bolgár lapok a diplomáciai tesületben történő következő változásokról számoltak be:

Kiroff Száva volt külügyminiszter kormányzói rendelettel kinevezték Bulgária vichy követévé.

Nicolaeff P. dr. volt nemzetnevelési miniszter és a külügyminisztérium volt vezérpártkárát kormányzói rendelettel kinevezték Bulgária stockholmi követévé. A jelenlegi svédországi bolgár követet, Nicolaeff Sándor dr. központi szolgálattal rendeltek vissza.

Petroff-Csomakoff Szoján-t, Bulgária brucpesti követét tokiói bolgár követévé nevezték ki. A jelenlegi tokiói bolgár követet felmentették tisztségéből.

ként a hadügyminisztérium élén a Daily Express Patterson hadügyi államtitkár említi, a Stockholms Tidningen című svéd lap pedig Johnson volt helyettes államtitkár. Biztosra veszik a személyi változást az igazságügyminisztérium élén is. Biddle igazságügyminiszter állítólag fontos diplomáciai megbízatást kap. A Stockholms Tidningen című svéd lap ezenfelül úgy tudja, hogy Knox haditengerészeti miniszter is távozik helyéről.

ATALAKITJÁK A PORTUGÁL KORMÁNYT IS?

Lisszabon. (Rador). A német távirati iroda jelentette: A portugál nemzetgyűlés elnöke közölte, hogy a nemzetgyűlés üléseit február 13-ig elnapolták. Az utolsó parlamenti ülést karácsony előtt tartották.

A nemzetgyűlés üléseinek elnapolásával kapcsolatban az a hír terjedt el, hogy a portugál kormány valószínűleg átalakítja.

Nyugateurópai szövetségi rendszer?

Bern. (Tp.) A Tat című svájci lap az írja, hogy angol politikai körökben élénk vita folyik egy nyugateurópai szövetségi rendszer kérdéséről. Az a vélemény alakult ki Londonban egyes irányadók körében, hogy a szovjet-cseh szerződés megkötése után az angol politikának szaktani kell azzal a régebbi idegemkedéssel, amellyel az európai kontinensen létező küllön szövetségeket nézte. Az a szerződés, amely a Szovjet Unió és az emigráns cseh kormány között létrejött, általános fogás szerint az első lépés egy szabályszerű kelet-európai szövetségi rendszer kiépítése felé. Ennek a rendszernek mintegy logikus kiegészítése az volna, ha Nyugat-Európában is egy párhuzamos szövetségi rendszer létesülne, amint azt küllönben Smute tábornok is javasolta. A Times című londoni lap remélte, hogy ezt a két rendszert máris összeköthetnénk majd az angol-szovjet szövetségi szerződés.

A Daily Mail változásokat jósol az Egyesült Államok kormányában

Stockholm. (Rador). A brit hírközvetítő szolgálat jelentette: A Daily Mail című angol lap newyorki értesítése szerint a demokrata párt több vezetője arra szándékozik kérni Roosevelt elnököt, alakítsa át az USA kormányát. Ezt a kérést közvetlenül a demokrata párt január 22-re összehívott értekezése után szándékoznak előterjeszteni. Ma még bizonytalan, hogy a kérést nyilvánosan, vagy bizalmas uton intézik az elnökhez. A többi között Harry Hopkins elfoglalását és Wjckard mezőgazdasági miniszter leváltását követelik. A Daily Mail értesülése szerint Roosevelt elnök aligha fog lemondani Harry Hopkins szolgálatáról, más személyi változásokat illetően azonban — így Biddle igazságügyminiszter, Perkins munkügyi miniszter és Stimson hadügyminiszter leváltása tekintetében — valószínűleg hajlandó lesz tárgyalásokba bocsátkozni. Beavatott körök nem tartják lehetetlennek Wjckard mezőgazdasági miniszter elmozdítását sem, mert a far-

rek egyáltalán nincsenek megelégedve vele.

STIMSON HADÜGYMINISZTER LESZ AZ USA ÚJ LONDONI NAGYKÖVETE?

Stockholm. (Tp.) Az amerikai kormány átalakítására vonatkozó hírekkel kapcsolatban a Daily Express című angol lap newyorki tudósítója úgy értesült, hogy tervbe vették Stimson hadügyminiszter leváltását is. Stimson az USA. londoni nagykövetévé neveznék ki. Wynant pedig, az Egyesült Államok jelenlegi londoni nagykövete a munkügyi tárcát venné át. Stimson utódja-

Jelentéseink a harcterekről

Újabb légitámadás bolgár terület ellen

Szófia. (Ep.) Kedden ellenséges repülőgépek repültek át Bulgária területére fölött és néhány helyen bombákat dobtak le. A polgári lakosság körében áldozatok vannak. Néhány épület megromlott, köztük egy kórház és egy

iskola. Teljesen zárt felhőtakaró mellett kedden délben Szófiában ismét légi riadó volt. A riadó képesfél órán át tartott; a fővárosra nem hullottak bombák.

Visszavert szovjet támadások Zsitomir körzetében

Berlin. A német vezér főhadiszállás jelentette:

A külti harctéren az arcvonal déli részén csak helyi jelentőségű harci eseményekre került a sor.

A Zsitomirtól délkeletre és nyugatra fekvő harci körzetben a szovjet csapatok ismételt erős támadásait visszaverték és nagyszámú szovjet páncélost megsemmisítettek. Német páncélos kötelékek meglepetésszerű előretöréssel szétverték egy szovjet lövész-csoportot. Különösen Berdiesev körzetében fokozódtak a szovjet csapatok támadásai. Elkeseredett harcok után a város keleti részét feladták, míg a többi helyen a szovjet

csapatokat visszaverték.

Propozsktól nyugatra a Szovjet erős tüzérégi előkészítés után több lövész-hadoszállyal és páncélossal keskeny fronton támadásra indult. A szovjet csapatokra nézve rendkívül veszélyes feltételek harok még folyamatosan vannak.

A szovjet csapatoknak azokat a kísérleteit, hogy Vitebszktől északnyugatra a német csapatok részéről az utóbbi napokban elfoglalt területet visszazserezzék, részben ellentámadással visszaverték.

Neveltől északra az oroszoknak páncélos támogatása mellett indított támadása kudarcot vallott.

A német haditengerészet parti flotegei Kronstadtól a jég közepébe elhelyezett különleges járműveket lötték és több tálatot értek el egy motoros hajóra.

A délolaszországi arcvonalon az angol-szász csapatok Venafrotól nyugatra, tulsuliban levő erőket ismét megtámadták a német harci előőrsöket. Az ellenséges csapatokat visszaverték és közben az ellenség súlyos és véres veszteségeket szenvedett. Ortonától északnyugatra szintén összemolt több ellenséges támadás a német csapatok állásai előtt.

Január 4-én a déli órákban északamerikai bombázók északi és nyugati Németország helységeit támadták meg. Kiel város lakónegyvedej újlag célpontjai voltak súlyos légi terrortámadásnak. A német légvédelmi erők, eddig beérkezett jelentése szerint a német birodalom fölött, valamint a megszállott nyugati területek fölött 29 ellenséges repülőgépet, nagyjából négy motoros bombázót, lötték le.

Az elmúlt éjszaka néhány angol motoros repülőgépet nyugati és északnyugati Németország fölött repült el.

Német repülőgépek az elmúlt éjszaka délkeleti Anglia egyes célpontjait támadták.

Száznál több szövetséges hajó futott be a gibraltári kikötőbe

Madrid. (Rador). A német távirati iroda jelentette: A spanyol lapoknak Algircsából származó értesülése szerint kedden a gibraltári kikötőbe több mint száz szövetséges szállítóhajó és egy kórház-hajó futott be. Ezenkívül jelenleg a gibraltári kikötőben egy angol sorhajó, két cirkáló és néhány kisebb hadihajó-egység tartózkodik.

A JAPAN ELLENI TAMADÁS HATÁRBE SZORUL

Zürich. (Tp.) Valamennyi svájci lap foglalkozik a mögöttünk lévő háborús évvel és az új esztendő várható eseményeivel. A Neue Zürcher Zeitung többet közölt azt írja, hogy a német hadsereg területen ellenállása nyilvánvalóan arra a meggyőződésre birta a szövetségeseket, hogy csupán valamennyi európai partvidékre meginduló koncentrikus támadással csak hatják ki a döntést. Az év vége ennek következtében egyrészt a partszállások megakadályozásának, másrészt az ilyen hadműveletek végrehajtásának előkészületi jegyében állt. A feladat, amelyet a szövetségesek maguknak kitűztek olyan óriási, hogy a Japán elleni támadás háttérbe szorul, Japán ennek körvontjában előnyt használ a német ellenállásból, míg a japán hadvezetés — a svájci megítélés szerint — nem befolyásolja különösebben Németország helyzetét.

Leguiah

A Mikolajczyk-kormány nem adott ki parancsot az oroszokkal való szembe szállásra

Bern. (Tp.) Oroszország és Lengyelország helyzetét illetően abban az esetben, ha a vörös hadsereg átépíti a régi lengyel határt, Londonban utának arra, hogy a londoni lengyel emigráns kormány képviselői vannak Lengyelországban s az angol kormány is módot talál arra, hogy véleményének szükség esetén kifejezést adjon. A londoni lengyel emigráns kormány uasította lengyelországi képviselőit, ne kezdjenek ellenségeskedést az orosz hadsereg ellen. A további fejlemények a vörös hadsereg magatartásától függenek, — mondják londoni lengyel körökben, — a Mikolajczyk-kormány nem adott ki parancsot az ellenállásra.

(Folytatás az 1. oldalról)

Ijedten szipogott:
 — Új lo... Nézd...
 S intett a fejével, hogy figyelik őket.
 A munkások nem mozdultak a közelből. Megkeseredett kicsit a szájuk ize, hogy így bánik asszonyával a bolond ember.
 Lesték őket.
 Az ember leült már. Kalapját beledobta a talicskába s egyre pattogott:
 — Ha még egyszer ilyenkor jössz, mehetsz is... Elhallgass!
 Odaadta ölébe a levest.
 — Nesze... Zoldpörső...
 Falt az ember, de a fele táján rákiáltott:
 — Marékkal dobáltad ebbe a sót!
 Nem tudott felelni. Csak tartotta az uja előtt a másik fazekát, krumplifőzelékkel. Piros zsirfoltok usztak a tetején. Ebből ő maga nem is evett. Most összehúzott rá a nyála. Nézte, elbillentette a fejét s azon gondolkodott, milyen csúnyán fizet neki az ura.
 Megrezzent.
 Rákiáltott az ember:
 — Mi lesz?
 S odalökte ölébe az üres fazekát.
 Elkapta félkézze! s nyújtotta a főzeléket.
 — Nesze. Meleg.
 Az ember megkeverte gorombán. Főzeléke hajlít, beszívta a csiklandozó szagát s falta.

A többiek nézték. Csoválták a fejüket. Az asszony meglátta ezt. Igaztani akart a doigon. Elmosolyodott, megvidámitotta a hangját, belekotort a kosárba s azt mondta:
 — Nézd csak, a kenyéret meg majd elfeledtem!
 S odatartotta zavart, piros mosollyal. Akkor az embert esztelen méreg öntötte el, még mosolyogni is van kedve ennek a nyeszletti teremtbésnek! Odacsapott feléje, egyenest neki a kezének, amelyikben a kenyéret tartotta.
 — Ne nevsz!...
 A kenyér belerepült a homokba és az asszony arcáról lefoszlott a mosoly.
 De fordult, odacsuszott tédren a kenyérért, fölvetta. Lefújta, megcsókolta és visszanyújtotta szeliden:
 — Nesze Ferkó.
 S felnézett rá. Szeme könnyben uszott már ott csillogott benne a sok hideg, vagdaló szó, nyolc esztendő sok alázatos szenvedése.
 Akkor odahajolt az ember s elvette a kenyéret. Roppant egyet a torka, amikor lenyelte az első falatot s leküzdötte magában a goromba igavonót.
 Szeliden szólalt meg, ahogy sohase értéig:
 — Köszönöm... Méri... köszönöm...
 A munkások fejük csucsára tolták poros kalapjukat, esőcsírtett szájjal fityültek és mézték a ragyogó magasságot.

Háromkirályok járása

Irtó: PUHALA SANDOR

Napkeleti bölcsek indultak el valamikor az utat mutató belehemi csillag fénye után, hogy imádják az isteni Kisdédet. Királyoknak képzeljük őket, mert aranya, tölmeje és mirhája ugyan ki másnak lehetett volna, ha nem az akkor leggazdagabbnak, a királynak. Királyi módon hódoták a Kisdédnek, a legdrágább ajándékkal kedveskedvén Neki, és király lőtörök loborultak a jászolban fekvő kicsi, de minden királynál királyibb Gyermek előtt, mert bölcsek valának.

Egyház és királyság aztán felbonthatatlannak látszó egységbe forrott. Királyok vették át, azaz teljesítették az isteni Kisdéd parancsait, hogy alattvalókat a földi élet gondjai és kísértései között az istenjelölte uton, a keresztyén hit és erkölcs csillagának fénye mellett végezzék. Megsokasodának azonban az alattvalók, mint a tenger fővénye. Mindig több és több részt csikartak ki maguknak az aranyból, a tölmejből és a mirhából, a nélkül azonban, hogy mindezzel az isteni jelölésre siettek volna. Pedig a belehemi csillag ott ragyogott mindenkor az égen, de emberi gőg, hatalomvágy, kapzsiság felhőit már alig volt látható. Várása alól azonban nem szabadulhatták, inkább a megszokás, mint a régi mélyes hit szerint emlékeztek meg a belehemi, napkeleti bölc királyokról és cselekedteiről az ő cselekedeteik szerint.

Népünk nem felelte el a háromkirályok történetét. Három ifjút, máshol három leányt koronáznak meg jelképes királyokká, hogy legalább így ismételjék meg a napkeleti királyok imádatát. Egyikük hatágu csillagot tart a kezében. Illeműlően megkérdezték, amint a házakhoz érnek: Be szabad-e jönni a csillaggal háromkirályt köszönteni? Ma több ház ajtaja nyílik meg előttük, mint a két világháború előtt, a mai megében vissza-visszafordulunk az ősi hagyományokhoz. Szívesen látják a jelképes királyokat, a csillagot, az éneket: „Gáspár ajánlja, Örmömel adja, Aranyát aranyát, Evvel tiszteli és dícsőíti királyát,

királyát. Boldizsár is veszi, Eleibe teszi Tölmejét, tölmejét, Evvel tiszteli, és dícsőíti Istent, Istent, Menyhért is veszi, Eleibe teszi Mirháját, mirháját, Evvel tiszteli, és dícsőíti Eg Urát, Eg Urát.”

Városi hajlékokban alig, de a falu házaiban felírják az 1944 mellé a háromkirályok neveinek kezdőbetűit: G + M + B. Jámor lelkek úgy hiszik, hogy ezek a jelek megvédik a házat a gonosztól. A falusi nép mindig tudja, hogy mit jelent a ház a családnak, hogy a ház a család életének alapja, lehetősége, kiinduló pontja. Városi bérkaszárnyák laltása sohasem jelentheti azt a magabizást, azt az erőt, amelyet a nép gyermekei az atyai vagy édesanyai házból állandóan merítenek. Megszentelik tehát esztendőnként a házat, az otthonot.

Megszentelik a háromkirályok nevén történő vízszentelések nyert szentelt vízzel. Ez a vízszentelés egyébként a keleti egyház legősibb ünnepe. Olyan nagy ünnepe, hogy a lehető legnagyobb pompával tartják meg a keleti egyház területén. Krisztus megszentelésére vonatkozik. Ebből a vízszentelésből fejlődött ki a lakóházak megszentelése a nyugati egyházhoz tartozó népek körében is. Ünneplően keresték kifejezette nálunk is a lakóház értékeit a tudata, az otthon szerepe. Több helyen „vízkeresztet írnak”. A falu lelkesen házról házra jár és elvégzi a házszentelést, amely nemcsak a lakóhelyre, hanem az istállókra, az ólakra is kiterjed hiszen a falusi nép boldogulása a háziállatok apraja-nagyja szereléses állapota és szaporodása nélkül el sem képzelhető.

A helyenként változó sok-sok szokásból hadd említsük meg a csüdeket. Gyerekek élizik meg a házszentelésre érkező menetet. Ha várják a menetet a háziak, nyitva tartván a kiskaput, ott csak beköszöntenek: virágozzék a ház földje, s tovább mennek, de ha csüde a kiskapu, egy gyerek őrszemen marad, hogy a szent keresztet szívesen ne érje s oda nem tér be a menet. A lányok Csüdeben órnát is tesznek az asztalra,

amiért a vidámoktól, a ministráns gyerekektől dícséretet kapnak: „Jó fonó, jó fonó, jókor felkel, négy lón s hínón vigyék férjhez...” A cérna hiányzása esetén a ház leányát vagy leányait emigy csüfolják. „Rossz fonó, rossz fonó délig alvó, hamuba heverő, taligán vigyék férjhez!...”

Egyházi hagyományok szerint vagy elvilágiasodva, de a háromkirályok járása és a szigorúan hozzátartozó víz-azaz házszentelés népünk tájain mindenütt kedves, bensőséges ünnep. Ma bizonyára minden otthonban szűk kézzel írják fel a G + M + B jeleket, ha hűnének benne, hogy ezek a jelek megvédik a házat, az otthonat a gonosztól. Nem a rossz szellemektől vagy a betegségektől, hanem inkább az otthonlat a teljes elpusztítással fenyegető, a magashól, de nem az égbe föl emelkedőbb gonosztól, a bombatámadástól. Háromkirályok járása helyett névess és többmóros bombázó gépek járnak az európai művelődés legértékesebb területét felett irigylatos pusztulás és halál jár velük. Kérdéshatár, mikor indultak el már napkeleti vagy napkeleti bölcsek nem pusztulás folezolásának hanem megállításának az értékeire. Ki tudná már ma megmondani, hogy nem suít-ó le reánk is házaink és otthonaink teljes megsemmisítésének a szörnyisége? Boldogok lehetünk, hogy a mi házaink, a mi otthonaink még sérültelessé állanak. Szenteljük meg őket lelkeink legalább és adjuk meg az ilyenkor szokásos „lelékpénzt” azoknak, akiknek háza-tárája lecsapott már a nélkülözések sokmóros bombaserege. Koronázzuk meg önmagunkat a jószé, a segíteni akarás, a testvériség tetteivel. Járjuk így a háromkirályok járását, megosztva aranyunkat, tölmejnünket és mirhánkat az arra méltán rászorulókkal. Nemesak szabad, hanem kell is a szegénység hajlékaiba bemenünk, a lelki erősítésre szorulókhöz is, a szeretet sokágu csillagával, hogy köszönjük a háromkirályokat és megszenteljük a legszegényebb házat is az irgalmasság elrendelt cselekedetei szerint.

A MÁ ASSZONYÁNAK NYOMABAN

A hivatalnoknő mondja...

Távol az otthontól — mégis mindig otthon

Elnézem, amikor reggel munkába siet. Mert ő az, csakhatálatlanul érzem. Megtudom kendőzetlen arcáról, amit tán csak a korai óra hívóssége csipet halvány pirosra. Megtudom egyszerű tászkájáról, amiben ott szorong a tízórai kenyérszeletek mellett bizonyára a „beszerzési hálo” is, hogy hazahozhasson ezt-azt, anire otthon még szükség van. Sötétprémes kabátjáról, harisnyájáról, amit nem a pokók szűtték. És a kicsit fáradt, gondterhelt arcáról: az otthonhagyott gyermek, férj háztartás vagy édesanyja sorsa is aggasztja, hiszen rendszerint csak délután kerül haza s addig mégis megy az élet tovább, abban a kerékvágásban, amibe szorgos elgondolásával neki-indította.

A mindennap hősnője ő, akihez nem írának ódákat, aki alig alkalmas filmtémának, aki s kszór férfimurkát végez, aki összeszeritett frakkal keresi meg a kenyéret a sajátját, vagy igen gyakran a pótlásul még hiányzó darabkákat. Neki nem szabad belefáradnia az élet üzemébe.

sokszoros szerepeket kell vállalnia,

nem alhat ki magát kényes-kedve szerint s ha beosztása vagy munkaköre úgy kívánja, estig is kell helytállania, töretlen munkakedvvel tettrekész ambícióval, szinte azt mériük mondani, jókedvvel.

A legjobb esetben nem csupán a maga sorsáért küzd, nem a ruha-és fodrász számlára valót keresi meg. Munkabírása sokak szolgálatába van állítva s a kenyérkereset mellett még más, súlyos feladatokat is kell vállalnia. Mert ha munkahelyén első sorban, sőt kizárólag hivatalnoknő, akire igényes feladatokat is bízunk, aki felelősséggel dolgozik, számmal, fogalmoz, rendszerez és gondolkodik

— otthon ha fáradtan és pihenésrévagyón hazaérkezik, újabb gondok fogadják.

Háztartása van, férje, családtagjai, gyermekei, néha személyete is. S ehhez képest háziasszony, anya, feleség, sőt elvárják tőle, hogy társadalmi életet is éljen. Ha elvégezte házanépe ellátásának manapság igen sok körülményest és besztást igénylő feladatát, ha megbeszélte az étrendet, kiadott, elszámolt és munkatervet állított össze, gyermekeivel kell

nehogy meginogjon az egyensúly,

aminek nem tesz jót az asszony távolléte, házonkívüli tevékenysége. Rendesen, tisztának, ápoltnak kell lennie, mert a munka nem jöccim arra, hogy elhanyagolja magát, ezt jól tudja. Zsörtölnönie sem szabad, se nem panaszkodni, hiszen elég baja van amugy is mindenkinek sajátmagának, s akit szeretünk, azzal nem érezetjük, hogy a vállalt teher egyik része nagyon is nyomja a gyengébb válunk.

A régi idők asszonyával szemben, aki minden tudott lenni egy személyben, ha szíve-lelke mélyén hivatása magaslátán állott, neki össze kell tudni egyeztetni otthoni munkásságával, a tőle várt kötelességekkel és kötelességenkívüli önkéntes áldozatokkal azt a munkátöbbletet, amit egyszerűen az jelent, hogy a napnak bizonyos részében nincsen otthon és mégis úgy kell mindennek mennie, mintha a szeme, keze, figyelve, ügyeskedése, segítsége állandóan mindenütt jelen lenne. S ha megkérdezzük,

hogyan rendezi el magában szerepeinek soklélesét

és hogyan pótolja a szükség szerien jelentkező hiány okát, gyengéden elprul, de felfénylik a szeme:

foglalkoznia, testlitékkel-lelkülkkel, nemcsak ruháik tisztaságával és épségével, hanem tanulmányokkal és nevelésülkkel, lelkülkkel és imákkal, játékaikkal és próbémaikkal.

(Érje elvárja, hogy vidáman nyissa rá az ajtót, vagy mosolyogva fogadja, ha későn tér haza. S ha nem is várja el, mert megértő és vele érez, kötelességének tartja, hogy ne mutassa: nehezen esik bekapcsolódni a pénz-szerzés kemény munkájába

— Engem nem a munka mindenképpen való kívánsága állított erre a helyre, férjfogási számdekaim se voltak — hála Istennek, nem volt rá szükségem. Igen jól el tudtam mindig képzelni az olyan életet, amit kitöltenek az otthoni elfoglaltság mellett okosan adagult sport, barátnői körben beszélgetés, séta, könyvek s azok a boldog órák, amiket kimondott munka nélkül, de szerettem körében tölthetek. Az élet azonban rákényszerített, hogy mássa, többre vállalkozzam. Magam sem hittem, hogy sikerülni fog eleget tenni mindannak, amit önmagam és mások tölem elvártak. De ráneveltem magam az idő és erőm gazdaságos kihasználására s ma már büszkén állhatom, hogy akik rámszorúlnak, talán nem érzik meg tulságosan, hogy a háziasszony, az anya, a feleség, napjának egy részét távol az otthontól, irászattal mellett tölti. Legfeljebb egy kicsit önmagam... — teszi hozzá cseppnyi szegyenkezéssel és végigbuzza kezét a homlokán.

— Reggel, ha elindulok munkahelyemre, mindig Isten segítségét kérem az napi munkásságomhoz, erőt kérek, kitartást, jókedvet. És sikerült elérnem, hogy min-

Nemzeti Színház

Szombaton, január 8-án, este 8 órakor

Rudolf Taschner

a nagy hegedűművész, a berlini filharmonikusok hangversenymesterének

hangversenye

nagysezerü műsoraival.

Jegyek T A M A S I U jegyirodában Timişoarán. Távbeszélő 50-05.

denre jut időm és kedvem. Már ráérek olyasmire is, amit eleinte lehetetlenségnek hittem: nemcsak a háztartással, a kicsinyekkel foglalkozni, de elővehetek egy könyvet is, kótok, kiszaladok a piacra s még egy-egy moziba vagy látogatásra is jut időm. Az egész csak azon múlik, hogy nem szabad elkedvetlenedni, nem szabad felsőhántani: hogy ez lehetetlenség!

— És hinni kell abban, hogy az ember ráér csinosnak lenni, jónak, vigasztalónak, művelőnek, társas lénynek — és máris könnyebben megy minden. Persze, jó lenne néha jól kialudni magam, nem csillagfényűnél felkelni, a gyerekekkel sétálni menni, vagy az uram elébe a hivatalához. Olyankor azt mondom magamnak: majd! Majd egyszer nem lesz az én munkámra másutt szükség, mint az

otthonom négy fala között

és akkor pótolni fogok mindent. Akkor előlvassom azokat a könyveket, amikkel gondolatban firtettem magamnak, talán kirakatokat is fogok nézegetni, elmegyünk az urammal színházba és gyönyörködni fogok — az unokáimban...

Nevet, nincs benne keserűség, elégedetlenség. Tudom, hogy büszke a munkájára, de nem mutatja, szívesen vállalkozna a teher reá eső részét. Céltudatos, kitartó és magabizos. Hisz és ezzel a hittel világokat döngtet, régi világokat, amelyek kételkedtek abban, hogy valaki bintelenül kivonhatja magát az örök asszonyi hivatásból, még ha csak részlegesen is. Erőt ad neki gyermekének mosolya, családjának jóléte. A ma igaz asszonya ő, aki harcos katonaként áldozatokat hoz és nem vár érte jutalmat.

Zay Edt

Ujabb enyhítés a hus loyasziása terén

Bucuresti. A katonai és polgári ellátási államtitkárság — mint a Rados jelenti — rendeletet adott ki, amelyben mind belföldi fogyasztásra, mind kiviteltre megengedte a bármilyen súlyú, nemű és koru marha, sertés és juh vágóságát, beleértve a borjúkat, szopósmalacokat és bárányokat is. A sertésfélék lenyuzására kiadott rendelkezések továbbra is érvényben maradnak.

Az említett husféléknek mind frissen, mind pedig konzervált állapotban való fogyasztása a hét valamennyi napján szabad. A levágható állatok számát az ellátási államtitkárság állapítja meg.

A rendelet kimondja még, hogy a falusi és városi előljáróságok bevezethetik a jegy-rendszert a husfogyasztásra, ha a rendelkezésre álló mennyiség ezt szükségessé teszi. A rendelet végül a telenlajdonosokat arra kötelezi, hogy a borjak születéséig az illetékes falusi vagy városi előljáróságon bejelentésk.

KRATEYL-CIRKUSZ

Timişoara, a Gyárvasban, a Radu Carlan-teren. A cirkusz jól látott.

8 nagy előadás

(sütő tőkön, pénteken, szombaton és vasárnap d. u. 4 és e-te fél 9 kor Uj műsor. Azon-ül Rin-tin tin, Richardo és Pat és Patachon fellépté.

A száztéves kisasszonyka

A franciaországi Laroche sur Fontaine született és most mint a legidősebb francia hölgyet ünneplik országukban. Felfedezője a Matin egyik tudósítója, aki hosszú cikkben számolt be Florentina Rodier kisasszonyról. Florentina papája adóvégrehajró volt Lajos Király uralkodása alatt és mintha csak sejtette volna, hogy egyetlen gyermeke pártában marad, szép kis vagyont kurgatókatól össze részére. Florentinának tehát semmi gondja, nyugodtan éldegél vidéki birtokán annál is inkább, mert Isten jó egészségge, vassze vezettel ajánlkozta meg. Csak a szerelem kerülte el háza táját. Egy évszázad átvilátából persze már nem igen lehet megállapítani, hogy miért. Lehet, hogy nem akadt kérése, de lehet az is, hogy nem volt kedvére való a házasság. Bármiképpen van is a dolog, bizonyos, hogy a tizenhárompróbus vénekissas: onyt nem győzri késői éana. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az a tény, hogy Florentina Rodier, eme pártidrtai korban is egyenesen féltelmes étvéggyal rendelkezik: alig hogy megebedél, már uszonmára vágyik s uszonna után a vacsorán jár az esze. Szerencsére azonban van egy gondos szobalánya, aki államban magánál horája az élektanra kulcsát és már eleve megakadályoz minden „jómádó kilengést.” Így megvan a remény arra, hogy a „jóétti leányka” esetleg néhány évitzzeddel még megjavítja a hosszú élet csucsteljesítményét.

A DELI HIRLAP LEGKÖZELEBBI SZÁMA a mai Vízkereszt ünnepi munkaszüneti miatt január 8-án, szombaton reggel a rendes időben jelenik meg.

Karácsonyfa-ünnepély Tarcis-Köröstarányban. (Saj. tud.) A tarcisai-köröstarányi református templomban rendkívül sikerült karácsonyfa-ünnepélyt tartottak. Szabály K. J. lelkipásztor felolvasta a karácsonyi evangéliumot, majd imát mondott. Az iskolás gyermekek és a serdültebb ifjuság 96 szereplője szavalkatokat, ősi énekeket és jelenteket adott elő. A műsor végén közösen elmondott ima után a ragyogó karácsonyfa alatt 243 szeretetsomagot osztottak ki. Az ünnepély után a feldíszített karácsonyfát a gyülekezet egy nyole tagu hadiárva-családnak adományozta. A szeretetsomagokat közadakozás útján gyűjtötték. A szereplőket Újvárossy Teréz tanítónő tanította be.

Aradi állami házak hérlének figyelmébe. (Saj tud) Az állami házak aradi felügyelősége közli bérlelőit, hogy a különböző légvédelmi utasítások megsabta felszerelések beszerzési költségét viselniök kell, így a légvédelmi árkok elkészítési, tüzoltófelszerelési készülékek és tárcyák (vízeshordók, vedrek, stb.), egészségügyi felszerelés, padlasmészéclés, stb. költségét. Az állami épületek gondnokai a helyszínen ellenőrzik, hogy a lakók a légvédelmi utasításoknak eleget tettek-e.

Milyen területet vetnek be a textilnövényekkel. (Bucuresti.) A földművelésügyi minisztérium megállapította a tavaszi mezőgazdasági idényben textilnövényekkel bevetendő terület nagyságát. Az erről szóló határozat szerint kenderrel hozzávetőlegesen 100.000, lennel 80.000 és gyapottal ugyancsak 100.000 hektárt vetnek be majd. (Rador).

Adomány. M. A. a Szent Erzsébet gyermekotthon javára Szent Judás Tádé nevében ötszáz lejt adományozott a Déli Hirlap kiadóhivatalában.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara közleménye. (Saj. tud.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara ismételten figyelmezteti tagjait, hogy az általuk ismeretlen, vtgy érdekeikkel összefüggő céra gyűjtési akaró személyeknek ne adjanak pénzt. bármilyen igazolványt is mutatnak fel és bárki is kíséri őket. Az illetőt, ha csak nem rendelkezik a kamara különleges engedélyvel, át kell adni a rendőrségnek, illetve a csendőrségnek. Hasonló pénzügyítésre a kamara csak a legkritikább és alaposan indokolt esetben ad engedélyt. Az iparosok és kereskedők ne álljanak szóba olyan „felügyelőkkel”, akik ez a minőségükre nem tudják igazolni a prefektúra részére látamozott igazolvánnyal.

Január 7, péntek
R. kat.: Lucian
Protest.: Attila
Ortod.: K. Sz. Áano.



Yapkelte: 7 ó 47 p
Japny.: 16 ó 23 p
Joidk.: 14 ó 23 p
Moldny.: 4 ó 46 p.

A Déli Hirlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Szerkesztőség: Timisoara I. Boulevardu Regina Maria S. kiadóhivatal: I. Piaia Eratianu 3. szan.

Távbeszélő: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.
Előfizetési ár a lap házhoz való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Aradon előfizetések, hirdetések és felszólalások Reclama hirdető-irodában, Motianu-utca 6. Távbeszélő: 17-11.

VALLÁSOS ÜNNEPELY. A timisoarai-temesvári római katolikus tanonciskola január 6-án, Három királyok napján délután 4 órai kezdettel a gyárvárosi Bontila-utca 7. szám alatti helyiségében karácsonyi vallásos ünnepélyt rendez, amelynek keretében előadásra kerül az „Abbé” című darab. A janonok szüleit, mestereit, az iskola pártfogóit ezuton hívja meg az igazgatóság.

A légvédelmi parancsnokság felhívása a háztulajdonosokhoz. A timisoarai-temesvári légvédelmi alkerület parancsnoksága felhívja azokat a háztulajdonosokat és házigondnokokat, akik az ingatlanukon létesített légvédelmi berendezések terveit még nem terjesztették be, hogy azt a háztulajdonosok egyesülete — Belváros, Palanca-utca 1. szám — utján január 15-ig még megtehetik. Akik eddig a határidőig sem tesznek eleget a felszólításnak, azokat az érvényben lévő törvény értelmében 6 hónaptól 2 esztendőig terjedő elzárással és 5000 lejtől 50.000 lejig terjedő pénzbírsággal sújtják.

Leányvásár — harmadszor. A Timisoara-Temesvár erzsébetvárosi római katolikus ifjuság műkedvelői gárdája ma, esütpörökön, este 7 órakor a Kieferteremben harmadszor adja elő a Leányvásár című operettet.

Kik kaptak zónengedélyt Timisoara-Temesvározt. A térparancsnokság által kiadott névjegyzék folytatása: Hild Miksa Márkus és felesége, Teffer Mária, Reng Lajos és felesége, Tankó János és felesége, Jippa Gheorghe és felesége, Serescu Mircea és felesége, Arghir Ana és leánya, Brandus Floarea, Kalóci János, felesége és leánya, Martin Ecaterina Sala Florica, Calm Aurel, felesége és anyósa, Blau Jakab és felesége, Lázár Ilona, özvegy Friedmann Berta, özvegy Kutasy Ilona, özvegy Guca Rozalia és leánya Weinberger Irén, Braun Katalin, Paragó Imre, Mandula Marcel, felesége és leánya, Weisz Miklós és felesége, Pápa Erzsébet, Zay Mária Scherer Teréz, Petrovici Ecaterina, Kardos Károly és felesége, Vadász Erzsébet, özvegy Branca Maria, Tordai Zsófia, Pop Alexandru, Motha Gheorghe és felesége, Chirescu Constantin és felesége, Relhofer Mária, Vasilevici Margareta, Schönberger Klára, özvegy Kukrecht Franciska, özvegy Aubermann Teréz és leánya, Onitiu Valeriu és felesége, Puta Ioan és felesége, Sohn Adolf és felesége, Kárász János és felesége, Grimbaum Béla és felesége, özvegy Wach Melánia, Gaiswinkler Anna, Gausl Dávid és felesége, Till Ede és felesége, Oberländer Sámuel és felesége, Neumann Ika, Musafia Vida, Klein Ilona, Szép Sándor, Kardos Lajos dr. és felesége, Martis Alexandru, Anton György dr. és felesége valamint gyermekei. A jegyzék közlését folytatjuk.

Az osztálysorsjáték első osztályának másodiknapú húzása. (Bucuresti.) Az osztálysorsjáték első osztályának másodiknapú húzásán a következő számok nyertek nagvobb összegeket: 1.000.000 lej: 6708; 600.000 lej: 66.215; 200.000 lej: 19.866; 80.000 lej: 2159; 60.000 lej: 15.884; 12.738; 40.000 lej: 26.392; 19.034; 1987; 19.803; 30.000 lej: 34.464; 79.906; 54.174; 24.876; 42.577; 15.549; 35.726; 59.886. A 2.000.000 lejes jutalmat tíz eszenként 100.000 lejes részre osztva a következő számok kapták: 69.065; 24.164; 4763; 53.466; 2485; 21.043; 63.602; 41.210; 23.764; 17.004; 46.734; 74.780; 71.185; 75.890; 48.887; 12.865; 12.824; 41.470; 20.222; 6290. A felsoroltakon kívül még több sorsszevegot húztak ki eszenként 20.000 lej 10.000 lej és 4000 lej nyereménnyel. Számhírákért felelősséget nem vállalunk.

Kik költözhetnek Bucurestibe. A timistoarantali-temestorantali megyei prefektura közli, hogy a belügyminisztériumnak 1943. december 18-án kelt 214.641 számú rendelete értelmében további intézkedésig tilos az ország bármely részéről a Bucurestibe való költözés. A rendelkezés alól csupán a szolgálati érdekből Bucurestibe helyezett köztisztviselők, valamint azok a személyek képeznek kivételt, akiknek a nemzetgazdaság szempontjából Bucurestibe való költözése szükséges. Ezt a jelleget a nemzetgazdasági minisztérium állapítja meg.

Halálozás. Özv. Kocsis Istvánné, családi nevén Kocsis Aranka timisoarai-temesvári Banul Maracinei 14. szám alatti lakos, szerdán, január 5-én elhunyt. Temetése pénteken, január 7-én megy végbe a jözsefvárosi temető középssó halottasházából a református egyház szertartása szerint.

Közszónetnyilvánítás. Mindazoknak a jőbarátainknak és ismerőseimnek, ugyszintén boldogultam barátainak és ismerőseinek, akik felejtethetlen, óraa hitvesem elhunytá alkalmával végtiszétségben való megjelenésükkel, vagy másképp megnyilvánuló részvétellel fájdalommal enyhíteni igyekeztek, őszinte, leghálásabb köszönetet mondok. Salamon Simi, Timisoara-Temesvár, IV. I. Vacarescu-utca, 26.

Verszegénység, étvágyalanság ellen FERROL vastáplikör a legajánlatosabb. Ára 298 lej. GENIUS-krém a legjobb arc-ápolószert. Ára 150 lej. Földesgyógyszertár, Arad. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

Ügyeletes gyógyszerárak. Január 6, csütörtök: Arad: Káimán (Avram Iancu-ter), Chinaciu (Marasesti-utca 68).

Timisoara-Temesvár: Belváros: Lupea dr. (10 Mai-utca 5), Gyárváros: Meiszner (Petru Maior-ter 2). Erzsébetváros: Sárca (Prumbescu-utca és Lahovary-ter sarok), Jözsefváros: Diana (Brazianu-utca 29).

Január 7, péntek: Arad: Földes dr. (Eminescu-utca 21), Wottsch (a vasuti pályaudvarral szemben).

Timisoara-Temesvár: Belváros: Ionescu (Mercy-utca). Gyárváros: Jahner Rudolf (Stefan cel Mare-utca 3), Erzsébetváros és Jözsefváros: Roxin (Axente Sever-ter).

Mindkét napon: Timisoara-Temesvár: Mehala: Corvin (Closca-utca 18).

Fratelia-Ujkisoda: Panajoth, — Freidorf-Szatadfalú: Bononi.

DERÜS NERC

EDISON, A HASBESZÉLŐ
A feltalálók sorsa rendszerint a meg nem értés. Edison sem volt kivétel. Híres, gazdag ember korában gyakran mesélték el barátainak és tanítványainak az emberi bizalmatlanság és rövidlátás klasszikus példájaként a következőket:
Amikor fonográfomat nagynevű tudósokból álló szakértőgyűlékezet előtt elsőszben mutattam be, az elsőnek felhangzó szavalkat dermedt csend fogadta. Pár pillanat múlva az egyik tudós a fejéhez kapott, mint alic rájött a turpisság nyíltjára, majd haragosan támadt rám:
— Széllhmos, nem szégyeli magát? Idefáraszt egy sereg komoly embert, hogy hasbeszéléssel csapja be őket...

Játékbabák temetése. A gyermekek legősibb játékszere a baba. Ev ezredék előtt játszottak már a különböző népek gyermekei a babával. A japánok valóságos kultuszt üznek a játékbabával. Az eltörtött vagy megunt labát nem dobják el, mint az európai gyermekek, hanem azt mondják rá, hogy meghalt. A „halott” játékbabákat ezután minden esztendőben ünnepelesen eltemetik az iskolák udvarainak sarkában lévő babatemetőben. A játékbabák temetésére összegyűjt az egész iskola, a tanítóság és a szülők is. A kislányok sirva helyezik el kicsike játékbabáikat a megasott apró sírba, éneklés közben előfődelik azokat, majd pedig virágot hímenek a friss sírhantokra. A játékbabák temetését december harmadik hetében tartják.

Koszorúmegváltások Fischer Aladár elhunytá alkalmából. (Saj. tud.) Fischer Aladár, az aradi római katolikus főgimnázium igazgatójának elhunytá alkalmából szegénysorsu magyar diákok segélyezésére és tanítására koszorúmegváltás címén a gimnázium igazgatóságánál újabbán a következők adományoztak: Simay Aladár 5000, Aradi Uri-örk Kongregációja 4000, Korányi László dr. (Beszterce) 1000 és ifj. Korányi Barnabás (Pées) 1000 lejt.

Mozik műsora Január 6, csütörtök és január 7, péntek: Arad: Arad: „Egy keringő teéretted”, Corso: „Farsangi szerelem”, Forum: „Titanic”, Royal: „Tálalkozás a szerelemmel”, Urania: „Viharzó lelkek”. Timisoara-Temesvár: Apollo: „Macario, a csavargó”, Capitol: „Castjelicne grófkisszony”, Corso: „A sziv”, Thalia: „Egy keringő teéretted”. Fratelia-Ujkisoda: Fratelia: „1001 éjszaka”, Roky: „Szerelmi keringő”.

Rádió

Állandó rövidnemek: H = Hírek, E = Előadás, F = Felolvasás, Z = Zenekar, Sz. z. = Szórakoztató zene, K. z. = Könyvű zene. Hgl. = Hanglémek.

JANUÁR 7, PÉNTEK
BUCURESTI: 7.55 H. és Z. 12.45 H. 13. Roman-német bajtársi óra. 13.50 H. németül. 14 H. 14.15 Közlemények. 14.30 Sebesültek műsora. 15.30 Katonák postája. 17.57 K. z. 18.15 H. németül. 18.30 Két zongorás játék. 19 Z. 19.50 H. 20 Kamarazene. 20.40 E. 21 Operarészletek. 22 H., sport. 22.20 Sz. z.
RADIO MOLDOVA: 13 Operettnyitányok. 13.30 H. 18.30 Modern zene. 20 E. 20.35 K. z. 21 H. 21.15 Szimfonikus hangverseny.

BUDAPEST I: 7.45 Torna. 8 H. 9 H. német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven. 10.20 H. 10.30 Görög katolikus istentisztelet. 12.25 Hgl. 12.40 E. 13.10 Z. 13.40 H. 15 Hgl. 15.30 H. 16.05 Táncezene. 16.30 Kina. 17.20 Ruszin karácsony. 17.45 H. 18 Kjs történetek. 18.30 Sport. 18.40 Hgl. 19 Német hallgatónak. 19.20 Népdalok. 19.50 H. 20 Filharmonikus hangverseny. 20.40 Mitteremssorok. 22.10 Versek. 22.20 Táncegyüttes. 22.40 H. 23.10 H. német, angol és francia nyelven. 23.40 Nóták. 24.15 Táncoló billentyűk. 24.45 H.

JANUÁR 8, SZOMBAT
BUCURESTI: 7.55 H. és Z. 12.45 H. 13 Bajtársi óra. 13.50 H. németül. 14 H. 14.30 Sebesültek műsora. 15.30 Katonák üzennek. 17.57 K. z. 18.15 H. németül. 18.30 Z. 1: Zongora. 19.25 Operettzene. 19.50 H. 20 Modern zene. 20.40 E. 21 Z. 22 H., sport. 22.20 K. z.
RADIO MOLDOVA: 12.30 Déli muzsika. 13.30 H. 18.30 Népszerű zenedarabok. 19 Háborus krónika. 19.15 Indulók. 21 H. 21.15 Z.

BUDAPEST I: 7.45 Torna. 8 H. 9 H. német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven. 9.30 Sz. z. 11 H. 11.15 Sz. z. 12.15 Filmdalok. 12.40 F. 13.10 Z. 13.40 H. 15 Cigányzene. 15.30 H. 16 Hgl. 16.30 E. 17.20 Z. 17.45 H. 18 Zongora. 18.20 Kültügyi tájékoztató. 18.30 Cigányzene. 19 Közvetítés Kecskemétről. 20 H. 20.10 Hangképek innen-onnan. 22.40 H. 23.10 H. német, angol és francia nyelven. 23.40 Dal, tánc, hangulat. 24.45 H.

OTTHONUNK

Otthonunk

A nagyvilág zajától távol
Külön világ az otthonunk,
Külön naposfény jár eginkön,
Pégyen vidáman osztozunk.

Egyháztank más, mint a kinti, —
Az édes meleg bent: örök;
Kint változik hó, dara, felleg, —
Bent csak egy pátszor — mennydörög.

Világunk vígan népesítjük:
Minden parányi hely lakott.
Itt egy fluska, — ott egy leányka, —
S vrág lakja az ablakot.

Apa lehet kérés kopottas
És rangja sines tán, — persze: kinn!
Mert idebenn a kisvilágban
Rojtos ruhája: hermelin.

Itt más a mértek, más az érték,
Más a boldogság, más a reád, —
Nem oly szabályos, mint a kinti,
—Do azért jó itt idebent!

Érezniük kell, hogy istentilnek
Itt munkatársai vagyunk;
Ő alkotta a nagyvilágot, —
É kisvilágot mi magunk.

K. TÓTH LENKE

MIT HORDANAK MA A NŐK?

Hogyan lehet semmiből valamit csinálni

A mostani háboru alaposan átváltoztatta a női divatot, amely már az elmúlt háborúban is érdekes fejlődésen ment keresztül. A nők akkor katonás szabású ruhákat és kalap helyett kucsákat hordtak. Az akkori rossz esztétikából készült ruhákat testhez állóra szabva, mind rövidebb és rövidebb szoknyával viselték „anyagspórolás” miatt. Divatos lett akkor is, ugyanúgy, mint ma, a többféle szövetmaradékból összeállított kombinált ruha, amikor a női szövetek teljesen kifogytak, divatba jött a férfiszabású zakó, szoknya helyett pedig a nadrág. A nadrághoz ugyanis jó volt vastagabb, nem omló férfiszövet.

A jelenlegi világháborúban ez a tél jelentő valószínűleg a női ruházatkodásban a mélypontot és az alkalmi divatmegalkotást. A nők töprengve igyekeznek összehozni, ugyiszlván a semmiből azt a valamit, amiben majd tündöröghetnek.

Bécs diktálja a női divatot

A női divatot már évek óta nem Párizs, hanem újra Bécs diktálja, de azért ötletben még mindig Párizs vezet. A régi közmondás szerint a francia nő inkább meghal, — de jól öltözködik!

Ma, a korszerű anyaggyártás alapján egy-egy ruhához legfeljebb 3.25 méter szövetet szabad elhasználni Párizsban, köztümmel pedig 3.75 métert. A Syndicat de la Couture, amelynek elnöke a világhírű női szabó, Lucien Lelong, határozta ezt el és ráadásul a hatóságok még azt is ellenőrzik, hogy egy-egy üzletben az előrt 75 darab ruhából nincs-e több rakta-ron. A német hadigazdálkodás pedig még kikötötte, hogy az elkészített új ruháknak legalább tíz százalékát himzett csipkével díszítsék, egyrészt azért, hogy a francia himzőipart jobban foglalkoztassák, másrészt, hogy a pontok nélkül vásárolható tüll- és csipké-áru fogyjon, egyben pedig a műrostos gyapjuszövetekből is megtakarítsanak valamit.

A nagy nyersanyaghiányban az egyik gyaros új estélyiruha-anyagot vitt piacra, amit francia szellemességgel „Risque tout”-nak (kockáztass mindent) nevezett el. Az új ruhaanyag ugyanis a vasalásnál nagyon nyulik és ha forró vas ér hozzá, akkor robban, viszont ha víz éri, akkor összeugrik. De más hiányában ezt is kapkodják ma Párizsban a nők. Az estélyi ruhák a téli idényben csak bokáig érnek, tekintettel arra, hogy a legelőkelőbbek is csak villamoson utazhatnak ma a francia fővárosban; a ruháknak szűk derékuk van, hátul bőven összefogva, kissé meghosszabbított derékkal.

A lány vonalak előnyben

A legfeltűnőbb újítás a női divatban talán az, hogy a sokszor már aránytalanul kitömött vállak lassanként eltűnnek. A természetesen lejtő nőies váll ma az izlése a kemény sors csapásában edzett férfiaknak. A háboru nélkülözései és borzalmai között az emberiség a gyöngédséget, a lány vonalakat részesíti előnyben. A férfi

ideál ugyiltszik elfordul a „fius” divattól és inkább a nőies formák felé kezd vonzódni. Így tehát mindenki kezd abban a formájában mutatkozni, amilyen a természetben.

Új ötlet a térdén felül erős posztónadrág is a nőknél, amelynek felhajtása térdén felül kezdődik, amit szintén az anyagmegtakarítás teremtett.

Lelong, Piquet, Lanvin vagy Fath szalonjában egy-egy ruhamodell ára 10.000 frankig is felszökik.

Tréfas kalapötletek

A korszerű ruhákban, textil-anyagból talpalt cipőbe vagy lábrafestett harisnyára bujtatott lacipőkben tipenek a „sikkes” párizsi lányok. Kalapokat nyáron alig hordtak, de őszre már nagy goddja volt mindenkinek, hogy mit is rakjon a fejére. Az egyik párizsi lap szellemes képsorozattal szolgált tréfas utmutatást a francia nőknél, hogy miből csinálhatnak eredeti kalapkreációkat. Milyen „sikkesen” hat például egy közönséges tortasütőlap, amire ilyen időkben ugyiszlván szükség, ha ügyesen fejre rakva, néhány fej fokhagymával díszítik. Vagy ha fekete-hajú nők üvegmosó keféit dugnak hajjukba és tövét ugyanasok fokhagymával, vagy évszakonként más konyhanövénnyel díszítik. Mindent feltűlml azonban a tézstaszíróból, fiatal, szakállas hegymából összeállított „legutolsó divat”. Az természetesen csak tréfa, de a tréfas modellek is azt igazolják, hogy kis ötletességgel a legkérhetőbb dolgokból is lehet megfélelt készíteni. A mai komoly időkben valóban elvárhatja mindenki, hogy a nők is törődjenek a felüktel, azon-hogyan lehet semmiből valamit csinálni, mint ahogy ezt a párizsi asszonyok teszik ...

(Ü)

Csuhéj

Csuhaj — csuhéj; ne higyjük, hogy ez a heje-huja vagy dinom-dánom kifejezéseknek a párja. Ez egy komoly háziipari foglalkozás, koresei lehetőség.

Csuhéj csuhaj, suskó, suska, susinka és vidékenként, tájszólásként még sok más elnevezés másképpen: kukoricaháncsmunka. A kukoricacső belső, fehér fedőleveleinek feldolgozását jelenti.

Tengeritöréskor, fosztáskor ezeket a tiszta fedőleveleket különválogatják és vékony rétegbe szétteretve, vagy kenderszára felfúvva, szellős padláson szárítják. A hosszú téli estéken, munkanélküli téli napokon aztán feldolgozzák. Hosszában széthasogatva fonalat pödörnek, sodornak belőle. Szatyrot százával, ezrével s ezekkel mennek a gyerekek iskolába, az asszonyok boltba, vásárra. Reppantul tartós ez a suskó; míg egy gyékényszatyor egy év alatt szétfúszlik, addig egy suskósatyor 5-6 év múltán is ép még.

Réges-régi háziipari foglalkozás nálunk a kukorica háncsmunka. Még ma is vannak a falusi házakban 50 éves asszonyok, 80 éves székák s mindennap használják őket. Lassanként azonban nagyon elhanyagolták a suskómunkát és csak az utóbbi idők nagy szegénysége vette rá a népet arra, hogy újból foglalkozzék vele.

Külföldön egyes helyeken a háziipari tanfolyamok mellett külön „suskó-tanfolyamokat” rendeznek már, s egyben megszervezik a csuhéj-munka értékesítését is. Szó fontos is, mert a lakosság, magaráhagyva legfeljebb a háztartásban használható tárgyakat, holmit készíti, ha azonban lehetőség van az értékesítésre, készíti suskó szatyort, papucsot.

futószőnyeg, lábtörölt, stb. eladásra is. Sok függ természetesen a helyes, céltudatos irányítástól, propagandától, azaz vezéstől. Kiallításokkal, vándorkiállításokkal, előadásokkal, állandó mintatárak létesítésével lehetne felhívni a nagyközönség figyelmét, sőt az építő, illetve labasberendezési ipart is a suskó felhasználásának sokféleségére, annak tartósságára.

Ma, amikor beváltak a régi módok, hogy: segíts magadon és az Isten is megsegít, bizony érdemes a csuhéjfonással foglalkozni. Mert még korántsemcsen kihasználva a háziiparnak ez az ága és összeszorul a szívem, ha arra kell gondolnom: mennyi munkakülöml, mennyi kereseti lehetőség vesz itt még kárba.

Ha így eltűnökölöm azon, hogy mi mindennek lehetne a suskómunkát felhasználni, régi és új furdóhelyek, villák, nyaralók, szállók, vendéglők verandáin, halljaiban, szobáiban látom a csuhéjfonatv karosszekereket, padokat, gyékényeket és futószőnyegeket, látom a vasúti állomásokon árult gyümölcsöt helyes kis suskókosárkákban, látom a nagy háboru után újra felépülő belga, holland furdóhelyeken, a telegparti verandákon szanatóriumokban a suskófonatu nyugdígyakat. Látom képzeletben az ezernyi francia templomokban a hiveket suskó imázzsámojyokon hálat adni az égnek, hogy elnyúl a nagy világség. Látom kis falusi házaikban az öregszülőket kényelmes rugalmas karosszékben, amelyet munkájuk fant fájó tagjaik pihentetőjéül.

Látom ... látom, amikor ez az álom szétfúszlik, az ősi, laticyákban a tengerit hazahordó székér kereké alatt, félgömböbepafosra a kukoricaháncsot s hallom, amint a sötét istállóban kedvetlenül majszolják a fardát ökrök az eléjük dobott, oly kevés táperejű tengeri fedőleveleket. És látom a hosszú téli estéken az öbötelt munkásokokat. Nem! Éppen a télen nem lehetnek öbötelt kezek! F. V.

Gondülő

SZEMPONT

A főrz fejébrezzu teességét éjféltkor,
— Valaki miszál a lakásban ... Bányoson egy betűrő ...
— Szert Isten ... És én ebben az órába hálómgbn vagyok ...

NEN HAZI DOTT

Ur nő (a szobalányhoz): Maga tegnap azzal kéred kedett el, hogy a doktorhoz megy. És én s ligetben látam egy urral.
Szobalány: Ó volt az ... a doktor!
ERTHETŐ

— A férjemmel megegyeztünk a ház-

ságunk előtt, hogy minden viszálunkat döntőbíró elé vesszük.

— No és hogy tört ki a dolog?
— Képseld a férjem nem akarja elfogadni döntőbírónak a mamát.

LEANY KÉRES

— Nyugodtan rambizhatja a kedves leány jóvőjét, — mondja a kérő. — Még ha valami katasztrófa történik is velem, akkor se lesznek gondjai, mert magas ócs szegre sois életbiztosítást kötöttem.
— Jó, jó — feleli az óvatos apa — De mi lesz, ha nem történik magával katasztrófa?

GYÖNGED CÉLZÁS

Ennekorró: Az én hazmagam 50.000 frankra biztosították ...
Egy hang: Na és megkaptam már az Sszegret?

ÖTVENEN FELŐL

Idős hölgy: Szerintem a csókolódzás utálatos dolog.
Fiatal hölgy: Ugyan néni, nem kéb mindent elhinni, amit a könyvekben olvas ...

MAR KESŐ

Mari kérem, tegnap este a tsebemben felejtettem egy eszret. Nem látta?
— Nem kérem, Az ur ruháit a nagyságos asszony szokta gondozni
— És hol a feleségem?
— Ma reggel szietve elment bevásárolni.

FELELŐSÉG

Tisz tviselő (az igazgatójához): Tisz telettel bejelentem, hogy tegnap megházasodtam.
Igazgató: Sajnálom kérem, a vállalat csak az üzem érületben történt balesetekért vállal felelősséget.

REG VOLT

— Mikor láttad Emmát?
— Husz kilóval ezelőtt találkoztam vele utóljára.

PETI

ÖLBEY IRÉN verse

Sokan voltak testvérek Petiké.
Nagy volt a gond, így azian Petikét szolgálatba adták, keresse meg, — hisz őt esztendő s mar — a kenyérét.
Aki nem dolgozik, no is egyék.
Keresse meg ő is a kenyérét.
Ágrolszakadt, nincstelen emberek gyereke ő. Hényélni nem lehet.
Megmagyarázták Petikének szépen, libákat őriz majd a tarka réten, ötven hősín libát. Egész nagyon, ötven hősín kincs az. Vigyázzon nagyon azért rájuk. Aludni nem szabad a friss fűvön, mert tilosha szabad a buta jószág s befogja a bős, mérges törvényvégrehajtó: a esőz. Ne játszon fogót. Ne kergessen lepkét, Legyen előtte szent a kötelesség, amit felvállalt. Ha nem lesz hiba, meglesz mindög mind az ötven liba, koszon kívül kap egy pár ócska eszmát.
Késett rongos mar, de ha kitértítik, mint az őri Füstynk, ugy nagyon. Szén foltot tesznek rá s a legrosszabb hősín hősínben is hordhatia. Vát hősínbe mor Péter érte magát. Hátbóla Indánit nyer szorossa, baja ne legyen soha egyiknek se.

Hajotta hősínait. Hullt a nap eszje ra: a tizes zuhatag.
Mert az az egy, az égi, sárga linc Dariusz, Lázáré egyaráni.
Mentek. Elő a hegyes, vén gumár, hátul Peti, mint holmi kis király.
Mentek. „Gi-gá” — sirt fel a libáknak.
Mig egyszeresak drótkerítéshez értek.
A kertösen tul az óvóda állt, a tulajnak első esarnoka.
S az udvaron, a komoly óvóda előtt jászott a gyerekek hada: száz kis gyerek, száz égő szent titok. Sütkéreztek, mint az arany gyökök.
Megállott Péter, mint egy koldus ottan, alázottal s bámúlt he hosszan hosszan. Fu-néklit volt arra a világe, berzenkedtek is érte a libák melettelésen. Azonban Peti mit bánta őtet. A mesebeli tündérnő-tul hámúlt, az édenkertbe, abannan őt hns sádmot, kiverte a esz s ahogy nézte a nagy sereg gyemlát, kinek játszani lehet, s hősín minden hősíné szahud, — az se hősíné esztébe esztébe, a hősín eszté furdómag kím tépte, és sírva harult rá a kerítésre.

Apróhirdetések

MUNKASLÁNYOKAT könnyű munkára alkalmazok. Szántó, Vidra-utca 12, Arad, Mossóty-telep. Bej. szám 22927/939. (076)

BEJÁRÓ szobaleányt alkalmazok. Cim Reclama-nai, Arad, Eminescu-u. 4. (077)

ELVESZETT barna félékesztyű. Megtalálójára jutalomban részesül. Arad, Eminescu-utca 33. Házmesternél. (078)

KÜLÖNBEJÁRATT, butorozott szobát keresek a központban, esetleg közel az állomáshoz. Címeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu-u. 4. (079)

HIS MAISTERS patefom, hordozható, jó állapotú, eladó. Cim Reclama-nai, Arad, Eminescu-u. 4. (080)

ANGORA nyulak ketrecesztől, zongora, férfiruhák, könyvek, 44-es hócipő, falóra, üzleti állvány, butorok eladó. Arad, Stroescu-utca 25. (081)

NAGYFURGAJMU fűszerüzlet, két vendékörtel azonnal eladó. Arad, Numa Pompiliu-utca 13. (082)

MUNKASNÖKET és kocsisokat azonnal felfogadnak. Egyesült Szikvizgyárak R. T. Arad, Episcopiei-utca 16. Bej. szám 33 931. (083)

NEVELŐNÖT alkalmazok 2 kis gyermek mellé jó fizetéssel. Cim Reclama-nai, Arad, Eminescu-u. 4. (084)

„BLAUPUNKT”-rádió
Fiók ARAD, Regele Ferdinand-körút 17.
Rádiójavító-nyűhely
Bej. szám 10.323-944.

50 **EVEN** felül minden bejárónőt alkalmazok. Arad, Carol körút 18. I. em., 4. (085)

2 **DIAKLEÁNYT** teljes ellátásra vállalnék, esetleg magános urinót. Cim Reclama-nai, Arad, Eminescu-u. 4. (086)

ELVESZETTETTEM Nagy Ioan névre szóló iratokat tartalmazó pénztárcám. Megtalálójára a pénzt megtarthatja, az iratokat adják át Reclama-nai, Arad, Eminescu-u. 4. (087)

JÖLISMERT régi fűszerüzlet, italmérséssel, nagy körzettel, betegség miatt eladó. Gajdu, Arad, Cuza Voda-utca 49. Bej. szám 4240/931. (088)

Román Opera

Január 10-én **TOSCA**
Január 12-én **AIDA**

diszeloadás
D. Badescu és S. Tassian
a bucuressi és bécsi operaház művészeinek fellépései.

ELADÓ nagyobb mennyiségű, elsőrendű száraz tölgyladészka. Kopusz János, Arad, Uniri utca 95. (089)

TANULÓIUT és leányt alkalmaz a Lovrov-nyomda, Arad, Regele Ferdinand körút 5. Bej. szám 4945/943. (090)

GUMI-HOCSIZMAT, kevésbé használt, 36-es cipőhöz való, vennék. Varga, Arad, Episcopiei-utca 9. (091)

KÖZÉPKORU mindenest, jó bizonyítványokkal bírót eljegyez alkalmazok. Olariu, Arad, Caragiale-utca 17. (066)

GÉPIRÓNÓT, tökéletes román-magyar nyelvtudással, alkalmazok, írásbeli ajánlatokat Parez Bala dr. ügyvéd, Arad, Episcopiei-utca, 2. (066)

JÓÁLLAPOTU mély gyermekkoszit vennék. Cim Reclama-nai, Arad, Eminescu-u. 4. (068)

SZILSZKINBUNDA, valamint fekete férfikabát olcsón eladó. Timisoara IV., Fröbl-utca 36, II. emelet, 25. (4510)

NYGYES, fiatal kislány: azonnal alkalmazok. Bodora Suzana Timisoara I. Regina Maria-ut 5. Bej. sz. 217/10421/1940

CORSO-MOZI Előadások 3, 5, 7, 9-ór. Távbeszélő: 38 95. Bej. szám 6-1104-1939

Mától kezdve a legszebb ifjúsági regény filmen:

A SZÍV EDMONDO DE AMICIS mesterműve
CESARE BARBETTI a kalandos fiú szerepében, Gyermekségünk, ifjúságunk legnemesebb lelki élményei!

MEGBIZHATÓ mindenest keresek azonnalra, Timisoara III., Romulus-utca 5. (45)

VALASZTÉKOS, fekete férfi-télikabát, prémgallerral, férfiföltény, 42-es férficipő, sarcipó, hócipő, női szilszkinbunda eladó. Megtekintető 1-4 óra között. Timisoara III., Romulus-utca 28, I. em., 3. ajtó. (70)

TANULION SZABNI a legkételetesebb és leggyorsabb módszer szerint. Közben elkészítheti ruháit is. Címeket „Lakására megyek” jeligére a timisoarai kiadóba kérek (68)

BUTOROZOTT szoba, villamosmegálló mellett, kiadó. Timisoara II., Mareşal Joffre-u. 19. Jobbra, a kapu alatt. (41)

MINDENEST, főzni tudót, felfogadok. Timisoara I., Take Ionescu-körút 23, I. em. Délélt 11-ig, délután 5ig. (33)

ELADÓ tiszta gyapjuszövetből készült férfiföltény. Timisoara IV., I. C. Bratianu-u. 15a, II. em., 36. (64)

RÁDIÓ, külföldi gyártmány, kifogástalan, bevonulás miatt eladó. Timisoara II., Mareşal Joffre-u. 19. Kapu alatt jobbra. (42)

Ma délelőtt 11 órakor Timisoaran a

CAPITOL-ban: A notre-dame-i toronyőr
első színes változata, az

APOLLO-ban: Asta Nielsen
és pompás kísérő néma film-műsor. El ne mulasza megnézni!

FIATAL munkaslányokat könnyű, tisztu munkára azonnal felfogadnak. FAVORIT, Timisoara, Gargiu-utca 1. Bej. szám 28201/943. (66)

KIADÓ szépen butorozott, tiszta szoba (nem különbejáratt) komoly férfi részére. Timisoara IV., I. C. Bratianu-u. 15a, II. em., 36. (65)

VALASZTEKOSAN butorozott, lépcsőházi szoba a Belvárosban kiadó. Kétszobás, korszerű lakás a Belvárosban kiadó. Cim a timisoarai kiadóhivatalban. (31)

FELHÉR, 22-es gyermekhócipőt megvételre keresek. Timisoara, távbeszélő 22-07. (56)

HOYAI-mozgó, Arad Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

ALEXANDRU-UTCA 2

Csütörtökön nagy bemutató. Zizi Gici, Leonardo Cortese vígjátéka

Találkozás a szerelemmel
V sár-, és ünnepnapokon fél 12 kor matiné 60 lejtes helyárrakkal.

SAVANYU KÁPOSZTA, elsőrendű, körülbelül 3-4000 kg, kapható, esetleg hordókkal együtt. Timisoara, távbeszélő 51-02 vagy 51-08. (62)

MINDENES szakácsnőt sürgősen felfogadnak. Cim: Zikeli Mihai, Timisoara, Treboniu Laurean-u. 17, 7 ajtó. (61)

HAZVEZETŐNŐI állást keresek egyedülálló személy vagy kisebb család mellett. Cim a timisoarai kiadóban. (50)

FERFICSIZMA, 43-as, szöges, varrott, alig használt és új 44-es, barna bakancs eladó. Timisoara II., Balas-u. 31, I. ajtó. Megtekinthető 1-3 óra között. (59)

URANIA-filmszínház, Arad Távb. 12-32. Bej. sz. 1618-1941. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma vikeresztkor bemutató.
Amedeo Nazzari, Mario Ferrari izgalmas repülő-filmje

Viharzó lelkek Mélyen megrázó, drámai cselekményű film. Híradó.

BEJÁRÓNÓT, 60 éveset, esetleg idősebbet, nri házba, jó fizetéssel felfogadnak. Timisoara III., Iosif Gal-utca 5, 1. ajtó. (60)

MŐZESKOSAR eladó. Timisoara, Gh. Asachi-u. 5. (51)

BEJÁRÓNÓT, megbizhatót, azonnalra keresek. Timisoara II., Cantacuzino-u. 4, II. em., 20. (40)

ARANY, régi művi mellűt (broszt), karsarot, láncot megvételre keresek. Cim a timisoarai kiadóhivatalban. (32)

ARO-mozi, Arad Távb. 24-24. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Bej. sz. 1446-1942

Ma ünnepi film.

A legszebb, legcsodásabb német filmoperett, az ujesztendő filmje

Egy keringő teéretted
A főszerep en: Lizzi Waldmüller, Greta Weiser, Albert Matterstock, Radez e: Hubert Marischka. Zene: Franz Grohte.

GYERMEKAGY sodroytstul sürgősen eladó. Timisoara II., Ecaterina Teodoriu-u. 23. Utcai bejárat. (49)

UTAZÓI állást keresek. Románul, magyarul és németül beszélők. Választ Timisoara IV., Emanuel Gojdu-u. 3, Gruescu Constantin címre kérek. (47)

LAPKTHORDÓT keres a Déli Hirlap kiadóhivatala január 15-re, a jászvárosi kerületre. Jelentkezni a timisoarai kiadóban. (5106)

BAKANCSS VADONATUJ, 31-es és sötét kék boy-kabát eladó. Timisoara, Domnita Balas-u. 10. (69)

CORSO-MOZI, Arad Távbeszélő 23-04. Inr. Nr. 9616-1939. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma bemutató operetsorozatunk 2 ragyogó filmje a

Farsangi szerelem
Kovács Dora, Hans Moser, Dorit Kreysler

KÜLÖNBEJÁRATU, választékosan butorozott utcai szoba, fürdőszobával, vilamosmegálló mentén lévő, kiadó. Ajánlatokat „Gyárvaros” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (63)

NŐI TELIKABÁT, leánykabát, 39-es cipő, kosztimkabát, mély mesterhegedű (brácsa) eladó. Timisoara, Tudor Vladimirescu-sor 9, 10. ajtó. (58)

REGATTASAN, jól főző szakácsnót keresek. Ugyanott 6 pár 37es cipő eladó. Délután 3-5 között. Timisoara I., Diaconovici Loga-körút 11. (57)

ELADÓ korszerű, mély gyermekkosci, női magasszárú, 40-es cipő, 24es gyermekcipő, női télikabát, mind jó állapotban. Cim a timisoarai kiadóban. (52)

TANULÓLEÁNYOKAT felfogadnak Kirsch Olga divatszalonjában. Timisoara III., Memorandului-u. 36. Bej. sz. 37358/1941. (46)

KERESSEK idősebb, megbizható nőt, aki főzni is jól tud. Fried, Timisoara, IV., Müller Guttenbrunn-sor 14. (53)

KARPITOS munkát, újat, valamint javításokat olcsón vállalom. Hazhoz is megyek. Timisoara IV., Pop de Basesti-u. 7, 6. ajtó. (34)

FORUM-mozgó, Arad Távbeszélő 20-10.

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Délélt 11:30 órakor matiné.

TITANIC
Gooder LOOS
Kriszta NEIBERG
Karl SCHÜNBÖCK

BERELNÉK jó állapotban lévő pianót, Timisoara, távbeszélő 10-36. (35)

MINDENEST felfogadnak, Timisoara III., Brancoveanu-u. 12. Földszint 3. (36)

KÜLÖNFELE OLCSÓ KÖNYV eladó. Timisoara IV., Pop de Basesti-u. 35/4. (39)

KÉTFŐTŐT felfogadnak. UFA-DEMED, Timisoara IV., Freyer-u. 7. Bej. szám: 465/931. (37)

BEJÁRÓNÓT, iratokkal bírót, felfogadok. Timisoara IV., Freyer-u. 13/a. I. em. (37)

RENDES, tisztességes bejárónót keresnek 2-személy mellé. Jelentkezzék 4-6 óra között. Timisoara, II., Prota Dreghici-sor, 1. (Neptun-ház). III. em., 17. (101)

Eszményi ruhaszárító
Minden háztartásban nélkülözhetetlen, különösea ahol gyermek van. Bárhol felállítható. Használat után laposra összehajtvja, alig foglal helyet. **KRETS** asztalos, Timisoara II., Baba Coch-utca 10. Bej. szám 4748 939.

ELVESZETT Loch Ecaterina névre szóló piros igazolvány. Megtalálójára adja át a timisoarai jászvárosi rendőrség. (128)

HAZIASSZONY támaszául szolgáló nőt keresnek, ki minden házimunkát átvesz és jól főz. két személy mellé, január 15-re. Montemira, Timisoara II., Stefan cel Mare-utca 2. (123)

VESZEK használt, fehér, női posztókalapot, Charlotte Roos, Timisoara I., Dr. N. Paulescu-utca, 2. I. em. (Lloyd-sri Lino-leum-üzlet felett). (119)

TISZTA, önálló bejárónót keresnek délelőttre, a Dózsa-tér közelébe. Jelentkezés: Timisoara I., Bratianu-tér, 3, 4. ajtó alatt. (126)